



<http://kotisivut.fonet.fi/~espoonkirjansitojat>

**Puheenjohtajan
kynästä**



Espeen kirjansitoijat ry:n vuosikokouksessa 14.3.2013 pitkäaikainen puheenjohtajamme Sven Seger luovutti minulle puheenjohtajan nuijan. Otin tehtävän vastaan mielelläni mutta samalla haasteena, olenhan toiminut hallituksen varajäsenenä vasta yhden vuoden. Siksi kerronkin teille hyvät jäsenet kuka olen.

Olen koulutukseltani kä-

si- ja taideteollisuusalan kudonnan opettaja ja toimin Espoon työväenopistossa Suviksen toimipisteessä kudonnan opettajana. Ensimmäisen itse sitomani kirjan olen tehnyt kirjansidontakurssilla Sisä-Savon kansalaisopistossa vuonna 1988. Heti silloin innostuin asiasta ja opiskelin lajia lisää Helsingissä Juhani Roinisen työhuoneella ja Helsingin työväenopistolla Sven Smedsin kurssilla. Pidän itsekin kirjansidontakurssia Helsingin työväenopistolla 90-luvulla.

2000-luvun alussa tapasin mieheni Kallen, perustimme perheen ja sain kaksi lasta. Helmi syntyi -02 ja Lauri -04. Olin äitiyslomilla ja hoitovapailta eikä kirjansidontaan ollut aikaa kuin silloin tällöin. Perheemme muutti Helsingistä Espooseen. Vuonna 2006 hain töihin Espoon työväenopistolle, sain kudonnan opettajan paikan ja opistossa tutustuin herroihin Sommer, Seppälä ja Seger. Lopun kenties arvaattekin, menin Rudolfin kurssille, nyt opiskelen lisää Sepon kurssilla ja ensi talvena opetan itse keskiviikkoin aamupäivällä Kuunkehrässä Espoon Olarissa. Espoon kirjansitoijat ry on vahva yhdistys; haluan jatkaa ja kehittää sen toimintaa ennakkoluulottomasti kansanne.

Ritva Kurittu-Kalaja
puheenjohtaja



Ordförandens spalt

Vid Esbo Bokbindare rf:s årsmöte den 14.3.2013 överräckte vår långvarige ordförande Sven Seger ordförandeklubban åt mig. Jag mottog uppgiften gärna och samtidigt som en utmaning, jag hade varit suppleant i styrelsen endast ett år. Därför berättar jag för er, bästa medlemmar, vem jag är.

Yhdistyksen tilinumero: **FI03 1416 3000 1065 26**

Till min utbildning är jag hantverks- och konstindustribranschens vävlärare och arbetar vid Esbo arbetarinstitutets Södriks verksamhetsplats som vävlärare. Den första bok som jag själv hade bundit in var vid Inre-Savolax medborgarinstitutets bokbindarkurs år 1988. Jag blev genast då intresserad av det och lärde mig mera i Helsingfors i Juhani Roininens arbetsrum samt vid finska Helsingfors arbetarinstitutets kurs med Sven Smeds som lärare. Har även själv hållit kurser vid samma institut på 90-talet.

I början på 2000-talet träffade jag min man Kalle, vi bildade familj och fick två barn. Helmi föddes -02 och Lauri -04. Jag var på moderskapsledighet och vårdledig och tanke på bokbindning fanns det ingen tid att fundera över, bara då och då. Vår familj flyttade från Helsingfors till Esbo. Sökte år 2006 arbete vid Esbo arbetarinstitut, fick arbete som vävlärare och vid institutet lärde jag mig att herrarna Sommer, Seppälä och Seger. Resten kan ni gissa er till, jag gick på Rudolf kurser, och nu lär jag mig mera på Seppos kurser och inkommande vinter kommer jag själv att dra förmiddagskurs på onsdagar på Månskivan i Esbo Olars. Esbo Bokbindare rf är en stark förening; jag vill fortsätta och utveckla dess verksamhet oförbehållsamt med er.

Ritva Kurittu-Kalaja
ordförande

Vuosikokous 14.3.2013

Yhdistyksen vuosikokous pidettiin torstaina 14.3. Kuunkehrä 2, 4 krs. Hallituksen laatima toimintakertomus hyväksyttiin ja hallitukselle ja muille tili-velvollisille myönnettiin tili- ja vastuuvapaus.

Kokouksessa valittiin toimintakauden puheenjohtaja ja hallitus. Pitkään hallituksen kantavina voimina toimineet pj Sven Seger ja vpj Rudolf Sommer halusivat luopua tehtävästään. Uudeksi puheenjohtajaksi valittiin Ritva Kurittu-Kalaja. Muu hallitus muodostui seuraavasti: Sven Seger, varapuheenjohtaja; Seppo Seppälä, taloudenhoitaja; Oiva Harjunpää, varsinainen jäsen; Sari Randén, varsinainen jäsen; Rudolf Sommer, varajäsen; Soili Kokkonen, varajäsen. Sihteerinä jatkaa Päivi Oksanen.

Toiminnantarkastajiksi valittiin Tapani Talari ja Pentti Oksanen, varamiehiksi Roger Schoultz ja Rolf Wallenius.

Vuoden 2013 jäsenmaksuksi vahvistettiin 15 euroa. Maksun eräpäivä on 30.4.2013. Muistathan viitenuumeron!

Årsmötet den 14.3.2013

Föreningens årsmöte hölls torsdagen den 14.3. Månskivan 2, 4:de våningen. Styrelsens verksamhetsberättelse godkändes och styrelsen och övriga ekonomiansvariga fick ansvarsfrihet.

På mötet valdes ordförande och styrelse för verksamhetsåret. Länge i styrelsen bärande krafter ordförande Sven Seger och viceordförande Rudolf Sommer ville sluta med uppgifterna. Till ny ordförande valdes Ritva Kurittu-Kalaja. Till den övriga styrelsen utsågs Sven Seger, viceordförande; Seppo Seppälä, kassör; Oiva Harjunpää, ordinarie medlem; Sari Randén, ordinarie medlem; Rudolf Sommer, suppleant; Soili Kokkonen, suppleant. Som sekreterare fortsätter Päivi Oksanen.

Till verksamhetsgranskare valdes Tapani Talari och Pentti Oksanen, suppleanter Roger Schoultz och Rolf Wallenius.

Medlemsavgiften för år 2013 fastslogs till 15 euro. Betalningens förfallodag är den 30.4.2013. Kom ihåg referensnumret!

TAITO HYPPYSSISSÄ

Espoon työväenopiston kädentaitojen kevätnäyttely 30.4.–6.5.2013 Espoon kulttuurikeskus, Kulttuurialue 2, Tapiola.

Avoimna to-pe 2. – 3.5. klo 10 – 20 la-ma 4. – 6.5. klo 10 – 15.

Avajaiset tiistaina 30.4. klo 17 – 19. Tervetuloa.



TAITO HYPPYSSISSÄ (HANTVERKSKONST)

Esbo arbetarinstitutets vårutställning av hantverk 30.4. – 6.5.2013 i Esbo kulturcentrum, Kulturplatsen 2, Hagalund. Öppet to-fre 2.-3. kl. 10 – 20, lö-må 4. – 6.5. kl. 10 – 15.

Vernissage tisdag 30.4. kl. 17 – 19. Välkommen

Opetustilat jäsenten käytössä: Användning av klassrummet:

Työväenopiston kirjansitojen luokkahuone Kuunkehrä 2 B, 4.kerros, on myös tänä vuonna avoin yhdistyksemme jäsenille seuraavasti:

Bokbindarnas klassrum i arbetarinstitutets lokaliteter, Månskivan 2 B, 4 våningen, är även detta år till förfogande för våra medlemmar enligt följande:

Päivä/dag Kellonaika/klockslag Valvoja/övervakare

Ke/ons 24.4.13	klo/kl. 18.00 – 21.00	Oiva Harjunpää Sven Seger
Ti/ti 7.5.13	klo/kl. 18.00 – 21.00	Seppo Seppälä Päivi Oksanen
Ti/ti 14.5.13	klo/kl. 18.00 – 21.00	Rudolf Sommer Sven Seger
Pe/fre 17.5.13	klo/kl. 18.00 – 21.00	Oiva Harjunpää Päivi Oksanen
Ti/ti 21.5.13	klo/kl. 18.00 – 21.00	Rudolf Sommer Ritva Kurittu-Kalaja
La/lö 25.5.13	klo/kl. 15.00 – 18.00	Sven Seger Ritva Kurittu-Kalaja
Ti/ti 28.5.13	klo/kl. 18.00 – 21.00	Seppo Seppälä Sari Randén
Ke/ons 5.6.13	klo/kl. 18.00 – 21.00	Rudolf Sommer Sari Randén

Yllämainittuina aikoina on paikalla valvoja, joka pitää huolta, että koneita ja laitteita käytetään asianmukaisesti. Jäsenillä on mahdollisuus ostaa materiaaleja. Jos on kysyttävää, voi soittaa Rudolf Sommerille puh. 040 509 5341.

Under ovannämnda tider finns det övervakare, som ser till att alla maskiner och all utrustning används på rätt sätt. Medlemmar har även möjlighet att köpa material. Finns det några frågor, ring gärna till Rudolf Sommer, tfn 040 509 5341.

Talkoot/talkon:2013

Pe/fre 10.5.13 klo/kl. 17.00 – 20.30	Talkoissa valmistetaan kirjanmerkkejä myytäväksi. Materiaalien järjestelyä. Tervetuloa mukaan!
La/lö 11.5.13 klo/kl. 15.00 – 18.00	På talkon görs bokmärken till försäljning. Ordning på materialen. Välkommen med!

Tule mukaan! Yhdistys tarvitsee tuotteita myytäväksi. Kahvitarjoilu.

Kom med! Föreningen behöver produkter till försäljning. Kaffeservering.

Ajankohtaista

Kirjansidontanäyttely vuoden 2011 Nobel-voittaja runoilija Tomas Tranströmerin teoksista 16.2.–2.6.2013 Tukholman Nobel-museossa

Suomen ja Viron kauneimmat kirjat 2012, 15.3.–25.5.2013 Kansalliskirjaston slaavilaisessa kirjastossa

Kirjan ja ruusun päivä 23.4.2013

Kädentaito 26.–28.4.2013 Helsingin Messukeskuksessa

Espoon kaupungin työväenopiston Taito hyppysissä -kevätnäyttely 30.4.–6.5.2013 Espoon kulttuurikeskuksessa

Kulturen vid ån 15 vuotta 13.6.2013 Espoon Tuomiokirkon ympäristössä ja Lagstadin koulun pelikentällä

Vanhan kirjallisuuden päivät 28.–29.6.2013 Sylvään koululla Sastamalassa

Taiteiden yö 22.8.2013 Helsingissä

Helsingin Kädentaitomessut 14.–15.9.2013 Wanhassa Satamassa

Turun kansainväliset kirjamessut 4.–6.10.2013 Turun Messu- ja Kongressikeskuksessa

Frankfurtin Kirjamessut 9.–13.10.2013 Frankfurtin Messukeskuksessa

Oulun Kädentaitomessut 12.–13.10.2013 Ouluhallissa Raksilan Messukeskuksessa



Aktuellt

Bokbandsutställning av 2011 års Nobel-vinnare i litteratur Tomas Tranströmers verk 16.2. – 2.6.2013 i Nobel-museét i Stockholm

Estlands och Finlands vackraste böcker 2012 15.3. – 25.5.2013 i Nationalbibliotekets slaviska bibliotek

Bokens och rosens dag 23.4.2013

Hantverk 26. – 28.4.2013 i Helsingfors Mässcentrum

Esbo stads arbetarinstituts Taito hyppysissä värutställning 30.4. – 6.5.2013 Esbo kulturcentrum

Kulturen vid ån, 15 år, 13.6.2013 vid Esbo domkyrka samt sportplanen vid Lagstad skola

De gamla böckernas dagar 28. – 29.6.2013 i Sylväs skola i Sastmola

Konstens natt 22.8.2013 Helsingfors
Helsingfors hantverksmässa 14. – 15.9.2013 Gamla hamnen

Åbo nationella bokmässa 4. – 6.10.2013 Åbo Mäss- och Kongresscentrum

Frankfurts Bokmässa 9. 13.10.2013 Frankfurts Mässcentrum

Uleåborgs Hantverksmässa 12. – 13.10. 2013 Uleåborgshallen Raksila Mässcentrum

15-vuotisnäyttely TIKKUJA RISTISSÄ - KÄSIN SIDOTTUJA KIRJOJA 15 VUODEN AJALTA

Muutamia blokkeja kirjasta ”Ei tikkua ristiin” on vielä jäljellä Espoon Kirjansitojien 15-vuotisnäyttelyyn lokakuussa. Blokin hinta on Olarissa 20 € käteisellä ja postitettuna 30 €, joka maksetaan ennakolta yhdistyksen tilille. Blokit tulee lunastaa 2.5.2013 mennessä.

Sidotut kirjat tulee toimittaa 20.9.2013 mennessä joko Olariin tai postitse osoitteeseen: Ritva Kurittu-Kalaja, Espoon työväenopisto, Espoon keskuksen kudonta-asema, PL 76303, 02070 Espoon kaupunki.



15-årsutställning TIKKUJA RISTISSÄ – HANDBUNDNA BÖCKER UNDER 15 ÅRS TID

Några block av boken ”Ei tikkua ristiin” finns ännu för Esbo Bokbindares 15-årsutställning i oktober. Blockens pris avhämtade från Olars är 20 € mot betalning direkt och via posten 30 €, som betalas i förskott på föreningens konto. Blocken bör avhämtas senast 2.5.2013.

De bundna böckerna skall levereras senast den 20.9.2013 antingen till Olars eller per post under adressen: Ritva Kurittu-Kalaja, Esbo arbetarinstitut, Esbo centrums vävstation, PB 76303, 02070 Esbo stad.

**Mistä saa materiaaleja ja tarvikkeita
kirjansidontaa varten**

Museoiden hankintakeskus ky
Tesomajärvenkatu 14
33311 Tampere
Puh. (03) 344 5937
Materiaalit ja tarvikkeet

Tempera Oy
Uudenmaankatu 16–20
00120 Helsinki
Taiteilijatarvikkeet, paperit, kartongit ja pahvit

Kirjovärit Oy Suomi
Läkkisepäntie 22
00620 Helsinki
puh: 020-780 9696
Maalaus- ja kultaustarvikkeita

Nahka E&H Nahkakauppa
Fredrikinkatu 20
00120 Helsinki
puh: 09–625 898
Kirjansidontanahka

Kirjansitomo V&K Jokinen
Tarkkampusjankatu 9 A
00120 Helsinki
puh: 09–635 143
Materiaalit, tarvikkeet ja sidontatyöt

Kirjansitomo ja Ateljee Roininen
Korkeavuorenkatu 5
00120 Helsinki
puh: 0500-410630
Materiaalit, tarvikkeet ja sidontatyöt

Kirjansitomo Jari Marttila
Hitsaajankatu 15 A
00810 Helsinki
puh: 0400-570 481
Materiaalit, tarvikkeet ja sidontatyöt

GALATEIA
Iso Robertinkatu 35-37
00120 Helsinki
puh: 09–875 4702
GSM 0400-684 606
Kalanahka

LALUPATE OY / Studio Himalya
Käyntiosoite ajanvarauksella
Sahaajankatu 20 A 1. kerros
00810 Helsinki
puh. 0400-476115
Käsintehty paperit, japaninpaperi ym.

**Suomenkielinen kirjallisuus kirjansidonnasta
/Finskspråkig litteratur om bokbinding:**

- Tuula Moilanen** Kirjansidonnan opas,
Kustannus Oy Taite,
Gummerus kirjapaino
- Riberholt&Drostrup** Käsikirjansidonta,
Kirjateos,
(loppumyyty, saa antikva-
riaateista)
- Iso tietosanakirja** Kirjansidonta
sivu 259–273,
OTAVA,
(löytyy kirjastoista)
- Hendel – Vuorio** Kirjanpainotaito,
OTAVA,
(Kirjastoissa tai antikvari-
aateissa)
- Bühler** Suuri askartelukirja I
sivu 254 alkaen,
WSOY,
(Kirjastoissa)
- Bühler** Paperi- ja pahvityö sekä
kirjansidonta WSOY,
(Kirjastoissa)
- Sommer** Tekniset Kädentaidot
osa 4 siv. 177 – 197
WEILIN+GÖÖS (2007)
- Lauri Mäkinen** Sido itse kirjasi,
Kansan valistusseura,
Käsiteollisuuskirjasto
N:o 10 (1915), (Antikvari-
aateissa)
- Paperia koskeva kirjallisuus:
Litteratur gällande papper:**
- Väiski Putkonen** Paperia ! , Otatiето Oy,
lyhyt johdatus paperin
historiaan